

**Liste mensuelle\* des engagements financiers à transmettre aux commissions permanentes de l'Assemblée nationale**

**Ministère** 0400 Justice

code nom

**Secteur (s'il y a lieu)**

code description

**Mois / Année** FÉVRIER 2012  
(à transmettre avant le 10 du mois suivant au Contrôleur des finances)

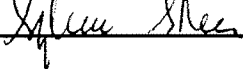
**Nombre de pages jointes** 14

**Nombre d'engagements financiers** 27

**Date** : **Le 24 juillet 2012**

**Sous-ministre ou dirigeant d'organisme ou son représentant**

**Titre** Directrice générale associée à la Direction du personnel et de l'administration

**Signature** 

\* Ce formulaire doit être complété et transmis même en l'absence d'engagement financier.

## LISTE DES ENGAGEMENTS FINANCIERS

SECTEUR:

MOIS/ANNÉE: FÉVRIER 2012

MINISTÈRE/ORGANISME: JUSTICE (400)

PAGE: 1 DE 13

NO SÉQ.	NO RÉFÉRENCE : NO SAGIR NO référence du MO	ORDRE NUMÉRIQUE DU PROGRAMME ET SON TITRE  CATÉGORIE  OBJET: Mentionner le nom, activité ou projet concerné et une description de l'objet de l'engagement	MONTANT  TOTAL  (répartition par année budgétaire) Prog.-élément	CONTRACTANT OU BÉNÉFICIAIRE,  MUNICIPALITÉ, CIRCONSCRIPTION  Contractants retenus par un comité de sélection sont identifiés par un astérisque (*)	AUTRES SOUMISSIONNAIRES
1	2011-0483	<u>ADMINISTRATION DE LA JUSTICE</u> <u>(CONTRAT CONCLU DE GRÉ À GRÉ)</u>  Contrat à exécution sur demande afin de fournir les services d'hébergement et de restauration pour les jurés et constables dans le cadre d'assises criminelles au Palais de justice de Montréal.  <u>(CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC)</u>	25 000,00 \$ PR. 02-01 2011-2012	HÔTEL WESTIN MONTRÉAL Montréal, Sainte-Marie-Saint-Jacques	
2	2011-0055 999718069	Acquisition de 85 défibrillateurs (DSA), d'ensembles d'accessoires complémentaires et de boîtiers de rangement muraux pour réseau des palais de justice.	82 732,20 \$ PR. 02-03 2011-2012 : 68 132,40 \$ 2012-2013 : 14 599,80 \$	PHILIPS HEALTHCARE CANADA Markham, Ontario	Cinq soumissions reçues Autres soumissionnaires : Medi-select ltée 97 775,00 \$ Les distributeurs R. Nicholls inc. 114 070,00 \$ SOS Oxygène inc. 117 555,00 \$ 9195-6664 Québec inc. (EMRN 2008) 144 075,00 \$

NO SÉQ.	NO RÉFÉRENCE : NO SAGIR NO référence du MO	ORDRE NUMÉRIQUE DU PROGRAMME ET SON TITRE  CATÉGORIE  OBJET: Mentionner le nom, activité ou projet concerné et une description de l'objet de l'engagement	MONTANT TOTAL  (répartition par année budgétaire) Prog.-élément	CONTRACTANT OU BÉNÉFICIAIRE, MUNICIPALITÉ, CIRCONSCRIPTION  Contractants retenus par un comité de sélection sont identifiés par un astérisque (*)	AUTRES SOUMISSIONNAIRES
3	2011-0485	<u>ADMINISTRATION DE LA JUSTICE</u> (AUTRES SUBVENTIONS)  Financement des travaux de recherches relatifs au projet : « <i>Évaluation des services de supervision des droits d'accès            au Québec</i> ».	131 870,00 \$ PR. 02-03 2011-2012 : 19 354,00 \$ 2012-2013 : 64 051,00 \$ 2013-2014 : 35 308,00 \$ 2014-2015 : 13 157,00 \$	UNIVERSITÉ LAVAL Québec, Jean-Talon	
4	2011-0480	Financement des travaux de recherches relatifs au projet : « <i>Évaluation du projet pilote des centres de justice de proximité</i> »	104 943,00 \$ PR. 02-03 2011-2012 : 52 472,00 \$ 2012-2013 : 52 471,00 \$	UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE Sherbrooke, Sherbrooke	

## LISTE DES ENGAGEMENTS FINANCIERS

SECTEUR:

MOIS/ANNÉE: FÉVRIER 2012

MINISTÈRE/ORGANISME: JUSTICE (400)

PAGE: 3 DE 13

NO SÉQ.	NO RÉFÉRENCE : NO SAGIR NO référence du MO	ORDRE NUMÉRIQUE DU PROGRAMME ET SON TITRE  CATÉGORIE  OBJET: Mentionner le nom, activité ou projet concerné et une description de l'objet de l'engagement	MONTANT  TOTAL  (répartition par année budgétaire) Prog.-élément	CONTRACTANT OU BÉNÉFICIAIRE,  MUNICIPALITÉ, CIRCONSCRIPTION  Contractants retenus par un comité de sélection sont identifiés par un astérisque (*)	AUTRES SOUMISSIONNAIRES
5	2011-0486	<u>ADMINISTRATION DE LA JUSTICE</u> <u>(CONTRAT CONCLU DE GRÉ À GRÉ)</u>  Contrat à exécution sur demande afin de procéder à la traduction de différents documents du français vers l'anglais.	30 000,00 \$ PR. 02-03 2011-2012	LES TRADUCTIONS WATERHOUSE INC. Stoneham, Chauveau	
6	2011-0505	Fournir une ressource spécialisée en architecture organique dans le domaine du support au développement.	44 100,00 \$ PR. 02-03 2011-2012 : 37 800,00 \$ 2012-2013 : 6 300,00 \$	GDG INFORMATIQUE ET GESTION INC. Québec, Taschereau	

NO SÉQ.	NO RÉFÉRENCE : NO SAGIR NO référence du MO	ORDRE NUMÉRIQUE DU PROGRAMME ET SON TITRE  CATÉGORIE  OBJET: Mentionner le nom, activité ou projet concerné et une description de l'objet de l'engagement	MONTANT TOTAL  (répartition par année budgétaire) Prog.-élément	CONTRACTANT OU BÉNÉFICIAIRE, MUNICIPALITÉ, CIRCONSCRIPTION  Contractants retenus par un comité de sélection sont identifiés par un astérisque (*)	AUTRES SOUMISSIONNAIRES
7	2011-0484	<u>ADMINISTRATION DE LA JUSTICE</u> (CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES SUR INVITATION)  Fournir des services dans le cadre du « Développement du système de relève informatique, volet révision de l'architecture de prise de copie de sauvegarde et restauration des données ».	64 680,00 \$ PR. 02-03 2011-2012 : 21 560,00 \$ 2012-2013 : 43 120,00 \$	DARTECH* Montréal, Westmount-Saint-Louis	Six (6) firmes ont été invitées  Deux (2) soumissionnaires : Dartech inc. 60 638,00 \$ ESI Technologie 68 909,00 \$ (prix ajusté le plus bas)

NO SÉQ.	NO RÉFÉRENCE : NO SAGIR NO référence du MO	ORDRE NUMÉRIQUE DU PROGRAMME ET SON TITRE  CATÉGORIE  <b>OBJET:</b> Mentionner le nom, activité ou projet concerné et une description de l'objet de l'engagement	MONTANT  TOTAL  (répartition par année budgétaire) Prog.-élément	CONTRACTANT OU BÉNÉFICIAIRE,  MUNICIPALITÉ, CIRCONSCRIPTION  Contractants retenus par un comité de sélection sont identifiés par un astérisque (*)	AUTRES SOUMISSIONNAIRES
8	2011-0482	<p><u>(CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC)</u></p> <p>Fournir des services dans le cadre de la livraison d'un « Intranet pour la Cour supérieure du Québec et de l'acquisition d'un système de gestion de contenu (CMS) ».</p>	<p>573 559,00 \$</p> <p>PR. 02-03</p> <p>2011-2012 : 139 195,00 \$</p> <p>2012-2013 : 144 788,00 \$</p> <p>2013-2014 : 144 788,00 \$</p> <p>2014-2015 : 144 788,00 \$</p>	<p>NURUN INC.*</p> <p>Québec, Taschereau</p>	<p>Un autre soumissionnaire : Conseillers en gestion et informatique CGI inc.</p> <p style="text-align: right;"><i>Non acceptable</i></p>

NO SÉQ.	NO RÉFÉRENCE : NO SAGIR NO référence du MO	ORDRE NUMÉRIQUE DU PROGRAMME ET SON TITRE  CATÉGORIE  OBJET: Mentionner le nom, activité ou projet concerné et une description de l'objet de l'engagement	MONTANT  TOTAL  (répartition par année budgétaire) Prog.-élément	CONTRACTANT OU BÉNÉFICIAIRE,  MUNICIPALITÉ, CIRCONSCRIPTION  Contractants retenus par un comité de sélection sont identifiés par un astérisque (*)	AUTRES SOUMISSIONNAIRES
9		<u>ADMINISTRATION DE LA JUSTICE</u> <u>(AUTRES SUBVENTIONS)</u>  Services reliés au programme des conseillers parajudiciaires en milieu autochtone.	985 600,00 \$  PR. 02-03 2011-2012	LES SERVICES PARAJUDICIAIRES AUTOCHTONES DU QUÉBEC Wendake, Chauveau	
10		Coordination en matière de justice au sein de l'association « Femmes Autochtones du Québec ».	50 000,00 \$  PR. 02-03 2011-2012	FEMMES AUTOCHTONES DU QUÉBEC INC. Kahnawake, Châteauguay	
11		Poursuite du projet pilote concernant la mise en place du centre de justice de proximité de Rimouski.	71 500,00 \$  PR. 02-03 2011-2012	CENTRE DE JUSTICE DE PROXIMITÉ DE RIMOUSKI Rimouski, Rimouski	

NO SÉQ.	NO RÉFÉRENCE : NO SAGIR NO référence du MO	ORDRE NUMÉRIQUE DU PROGRAMME ET SON TITRE  CATÉGORIE  OBJET: Mentionner le nom, activité ou projet concerné et une description de l'objet de l'engagement	MONTANT TOTAL  (répartition par année budgétaire) Prog.-élément	CONTRACTANT OU BÉNÉFICIAIRE, MUNICIPALITÉ, CIRCONSCRIPTION  Contractants retenus par un comité de sélection sont identifiés par un astérisque (*)	AUTRES SOUMISSIONNAIRES
12		<u>ADMINISTRATION DE LA JUSTICE</u> (AUTRES SUBVENTIONS)  Poursuite du projet pilote concernant la mise en place du centre de justice de proximité de Montréal.	50 000,00 \$ PR. 02-03 2011-2012	CENTRE DE JUSTICE DE PROXIMITÉ DE MONTRÉAL Montréal, Sinate-Marie-Saint-Jacques	
13		Poursuite du projet pilote concernant la mise en place du centre de justice de proximité de Québec.	78 500,00 \$ PR. 02-03 2011-2012	CENTRE DE JUSTICE DE PROXIMITÉ DE QUÉBEC Québec, Taschereau	



NO SÉQ.	NO RÉFÉRENCE : NO SAGIR NO référence du MO	ORDRE NUMÉRIQUE DU PROGRAMME ET SON TITRE  CATÉGORIE  OBJET: Mentionner le nom, activité ou projet concerné et une description de l'objet de l'engagement	MONTANT TOTAL  (répartition par année budgétaire) Prog.-élément	CONTRACTANT OU BÉNÉFICIAIRE, MUNICIPALITÉ, CIRCONSCRIPTION  Contractants retenus par un comité de sélection sont identifiés par un astérisque (*)	AUTRES SOUMISSIONNAIRES
14 à 23		<u>ADMINISTRATION DE LA JUSTICE</u> <u>(AUTRES SUBVENTIONS)</u>  Subventions aux initiatives communautaires en matière de justice et de coordination au sein de nations autochtones relativement à la justice.	451 428,00 \$  PR. 02-03  2011-2012	DIVERSES COMMUNAUTÉS AUTOCHTONES (voir liste annexe 1)	

NO SÉQ.	NO RÉFÉRENCE : NO SAGIR NO référence du MO	ORDRE NUMÉRIQUE DU PROGRAMME ET SON TITRE  CATÉGORIE  <b>OBJET:</b> Mentionner le nom, activité ou projet concerné et une description de l'objet de l'engagement	MONTANT  TOTAL  (répartition par année budgétaire) Prog.-élément	CONTRACTANT OU BÉNÉFICIAIRE,  MUNICIPALITÉ, CIRCONSCRIPTION  Contractants retenus par un comité de sélection sont identifiés par un astérisque (*)	AUTRES SOUMISSIONNAIRES
24		<u>AIDE AUX JUSTICIABLES</u> <u>(AUTRES SUBVENTIONS)</u>  Programme d'aide aux bénéficiaires.	695 500,00 \$  PR. 04-02  2011-2012	FONDS D'AIDES AUX RECOURS  COLLECTIFS  Montréal, Sainte-Marie-Saint-Jacques	

NO SÉQ.	NO RÉFÉRENCE : NO SAGIR NO référence du MO	ORDRE NUMÉRIQUE DU PROGRAMME ET SON TITRE  CATÉGORIE  OBJET: Mentionner le nom, activité ou projet concerné et une description de l'objet de l'engagement	MONTANT TOTAL  (répartition par année budgétaire) Prog.-élément	CONTRACTANT OU BÉNÉFICIAIRE, MUNICIPALITÉ, CIRCONSCRIPTION  Contractants retenus par un comité de sélection sont identifiés par un astérisque (*)	AUTRES SOUMISSIONNAIRES
25	2011-0487 999104764	<u>FONDS DES REGISTRES</u> (CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC)  Achat et impression de papier filigrané pour les relevés de transaction pour le Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM).	130 000,00 \$ Fonds des Registres 2011-2012 : 10 850,00 \$ 2012-2013 : 65 000,00 \$ 2013-2014 : 54 150,00 \$	COMPAGNIES DU GROUPE DATA* Granby, Shefford	Quatre (4) soumissions reçues : Compagnies du groupe DATA : 119 250,00 \$ Autres soumissionnaires : Datamark Systems 126 718,00 \$ Deux (2) non conformes : Moore Canada s/n RR Donnelly J.B. Deschamps  <i>L'appel d'offres et le choix            du fournisseur ont été fait par            le Centre de services paratgés            du Québec.</i>

NO SÉQ.	NO RÉFÉRENCE : NO SAGIR NO référence du MO	ORDRE NUMÉRIQUE DU PROGRAMME ET SON TITRE  CATÉGORIE  OBJET: Mentionner le nom, activité ou projet concerné et une description de l'objet de l'engagement	MONTANT  TOTAL  (répartition par année budgétaire) Prog.-élément	CONTRACTANT OU BÉNÉFICIAIRE,  MUNICIPALITÉ, CIRCONSCRIPTION  Contractants retenus par un comité de sélection sont identifiés par un astérisque (*)	AUTRES SOUSSIONNAIRES
26	2011-0506 999104358	<u>FONDS DES REGISTRES</u> (CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC)  Acquisition d'une solution de stockage sur disques, de copies de sécurité et de réplication des données.	1 630 958,16 \$ Fonds des registres 2011-2012 : 54 365,28 \$ 2012-2013 : 326 191,63 \$ 2013-2014 : 326 191,63 \$ 2014-2015 : 326 191,63 \$ 2015-2016 : 326 191,63 \$ 2016-2017 : 271 826,36 \$	BELL CANADA* Verdun, Westmount-Saint-Louis	Deux (2) autres soumissionnaires : <i>(Prix ajusté le plus bas)</i> Compugen inc. (Montréal) 2 866 330,73 \$  Les Systèmes ACCI <i>offre non acceptable</i>  <i>L'appel d'offres et le choix            du fournisseur ont été fait par            le Centre de services partagés            du Québec.</i>

NO SÉQ.	NO RÉFÉRENCE : NO SAGIR NO référence du MO	ORDRE NUMÉRIQUE DU PROGRAMME ET SON TITRE  CATÉGORIE  OBJET: Mentionner le nom, activité ou projet concerné et une description de l'objet de l'engagement	MONTANT  TOTAL  (répartition par année budgétaire) Prog.-élément	CONTRACTANT OU BÉNÉFICIAIRE,  MUNICIPALITÉ, CIRCONSCRIPTION  Contractants retenus par un comité de sélection sont identifiés par un astérisque (*)	AUTRES SOUMISSIONNAIRES
27	2011-400265015	<u>OFFICE DE LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR</u> <u>(DIVERS)</u> Hébergement Clic Sécur 2011-2012 (Volet citoyens) pour l'inscription en ligne des conseillers en voyages.	40 000,00 \$ 2011-2012 PR: 05-01	CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC (CSPQ) Québec/Jean-Talon	

## ANNEXE 1

	<b>OBJET</b>	<b>NOM DE L'ORGANISME</b>	<b>MONTANT</b>
14	Demande de financement de la Société Makivik pour le soutien des comités de justice communautaires en milieu inuit.	Société Makivik Kuujuaq, Ungava	125 000,00 \$
15	Demande de financement du Conseil de la Nation Atikamekw pour le soutien des conseils de sages à Wemotaci et Manawan.	Atikamekw Sipi - Conseil de la Nation Atikamekw La Tuque, Laviolette	117 000,00 \$
16	Demande de financement pour la formation Gladue.	Conseil des Mohawks de Kahnawake Kahnawake, Châteauguay	6 000,00 \$
17	Demande de financement du comité de justice communautaire de Kahnawake.	Conseil des Mohawks de Kahnawake Kahnawake, Châteauguay	50 000,00 \$
18	Demande de financement d'un programme de justice communautaire à Akwesasne.	Conseil des Mohawks d'Akwesasne Akwesasne, Huntingdon	23 575,00 \$
19	Demande de financement du comité de justice de Kawawachikamach.	Nation Naskapi de Kawawachikamach Kawawachikamach, Duplessis	30 000,00 \$
20	Demande de financement du comité de justice communautaire de Listuguj.	Listuguj Mi'gmaq Government Listuguj, Bonaventure	30 000,00 \$
21	Demande de financement du comité de justice sociale d'Opitciwan.	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan Opitciwan, Laviolette	29 853,00 \$
22	Demande de financement pour le programme Éducaloi.	Éducaloi	10 000,00 \$
23	Demande de financement du comité de justice communautaire de Lac-Barrière.	Algonquins of Barriere Lake Lac Rapide, Gatineau	30 000,00 \$
			<hr/>
			<b>451 428,00 \$</b>